



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፹፰  
አዲስ አበባ-ሐምሌ ፳፱ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9<sup>th</sup> Year No. 88  
ADDIS ABABA-5<sup>th</sup> August, 2003

### ማውጫ

### CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፻፷፫/፲፱፻፺፮ ዓ.ም

Proclamation No. 363/2003

ለከተሞች ማከፋፈያ መስመር እና የኃይል ሥርዓት መቆጣጠሪያ ማዕከል ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ ከአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ ብድር ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ..... ገጽ ፪፲፫፻፷፬

European Investment Bank Finance Contract for Financing the Urban Power Distribution and Load Dispatch Project Ratification  
Proclamation ..... Page 2364

### አዋጅ ቁጥር ፻፷፫/፲፱፻፺፮

### PROCLAMATION NO.363/2003 A PROCLAMATION TO RATIFY THE FINANCE CONTRACT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EUROPEAN INVESTMENT BANK

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

WHEREAS, A Finance Contract, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank stipulating that the European Investment Bank provided to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a credit amount of Twenty Five Million EUROS (25,000,000 EUROS) for financing the Urban Power Distribution and Load Dispatch Project, was signed in Addis Ababa on the 9th day of Decemer 2002.

WHEREAS, basic economic international agreement have to be ratified prior to entry into force;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Finance Contract at its session held on the 5<sup>th</sup> day of August, 2003;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub Article (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

#### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as the "European Investment Bank Finance Contract for Financing the Urban Power Distribution and Load Dispatch Project Ratification Proclamation No. 363/2003."

ለከተሞች ማከፋፈያ መስመር እና የኃይል ሥርዓት መቆጣጠሪያ ማዕከል ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ የሚውል መጠኑ ዩሮ ፳፮ ሚሊዮን (ሃያ አምስት ሚሊዮን ዩሮ) የሆነ ገንዘብ የሚያስገኘው ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ ዲሴምበር ፱ ቀን ፪ ሺ ፪ በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

መሠረታዊ የኢኮኖሚ ዓለም አቀፍ ውሎች ተፈጻሚ ከመሆናቸው በፊት መጽደቅ ስላለባቸው፤

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሐምሌ ፳፱ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጏል።

#### ፩ አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ለከተሞች ማከፋፈያ መስመር እና የኃይል ሥርዓት መቆጣጠሪያ ማዕከል ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ ከአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ ብድር ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ቁጥር ፻፷፫/፲፱፻፺፮ ዓ.ም. ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።"

የንዱ ዋጋ  
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፯፩  
Negarit G.P.O.Box 80,001

፩. ትርጓሜ

በዚህ አዋጅ ውስጥ “የብድር ስምምነት” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቨስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ዲሴምበር ፱ ቀን ፪ ሺ ፪ በአዲስ አበባ የተፈረመው ቁጥር F1 No. 21.889 የብድር ስምምነት ነው።

፪. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ዩሮ ፳፭ ሚሊዮን በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፫. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከሐምሌ ፳፱ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሐምሌ ፳፱ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፕሬዚዳንት

2. Definition

In this Proclamation “Finance Contract” means the Finance Contract Number F1 No. 21.889 signed in Addis Ababa on the 9<sup>th</sup> day of December 2002, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank.

3. Power of the Minister of Finance and Economic Development

The Minister of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the credit amount of twenty five million UROs (25,000,000 EUROs) in accordance with the terms and conditions set forth in the Finance Contract.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the 5<sup>th</sup> day of August, 2003.

Done at Addis Ababa, this 5<sup>th</sup> day of August, 2003.

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ  
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE